



CHAPITRE 29

CHAPTER 29

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur les opérations forestières

An Act to amend the Logging Tax Act

[Sanctionnée le 16 décembre 1966]

[Assented to 16th December 1966]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R., c. 68, a. 1, mod.

1. L'article 1 de la Loi de l'impôt sur les opérations forestières (Statuts refondus, 1964, chapitre 68) est modifié en ajoutant après le paragraphe 5° le suivant:

« produits forestiers ».

« 6° « produits forestiers » signifie les billes, même si elles sont méplates, les copeaux de bois, les traverses de chemin de fer ainsi que le bois à fuseaux. »

S.R., c. 68, a. 2, remp.

2. L'article 2 de ladite loi est remplacé par le suivant:

« opérations forestières ».

« **2.** L'expression « opérations forestières » désigne dans la présente loi:

a) la coupe du bois sur pied dans la province ou l'acquisition de produits forestiers en provenant lorsque ces produits sont vendus dans la province;

b) la coupe du bois sur pied dans la province ou l'acquisition de produits forestiers en provenant lorsque ces produits sont vendus hors de la province;

c) la vente de terres boisées, de concessions forestières ou du droit de coupe de bois dans la province;

d) la coupe de bois sur pied dans la province ou l'acquisition de produits forestiers en provenant faite par l'exploitant d'une scierie, usine de pâte ou papier ou

1. Section 1 of the Logging Tax Act (Revised Statutes, 1964, chapter 68) is amended by adding after paragraph 5 the following:

“(6) “forest products” means logs, even if they are flatted, wood chips, railway ties and spoolwood.”

2. Section 2 of the said act is replaced by the following:

“**2.** In this act, the expression “logging operations” means:

(a) the cutting of standing timber in the Province or the acquiring of forest products derived therefrom, when such products are sold in the Province;

(b) the cutting of standing timber in the Province or the acquiring of forest products derived therefrom, when such products are sold outside the Province;

(c) the sale of forest land, timber limits or timber-cutting rights in the Province;

(d) the cutting of standing timber in the Province or the acquiring of forest products derived therefrom by the operator of a sawmill, pulp or paper plant or

autre usine de transformation de produits forestiers au Canada. »

other plant for processing forest products in Canada.”

S.R., c.
68, a. 3,
mod.

3. L'article 3 de ladite loi est modifié :

a) en remplaçant, dans la dernière ligne du paragraphe *a*, le mot « billes » par les mots « produits forestiers » ;

b) en remplaçant le paragraphe *b* par ce qui suit :

« *b)* lorsque le contribuable fait les opérations décrites au paragraphe *b* de l'article 2, ses bénéfices nets pour l'année provenant de la coupe, de l'acquisition, du transport et de la vente de produits forestiers, calculés sur la valeur des produits forestiers vendus telle qu'établie par le ministre, diminuée des frais de coupe, d'acquisition, de transport et de vente ; » ;

c) en remplaçant, dans la quatrième ligne du sous-paragraphe I du paragraphe *d*, le mot « billes » par les mots « produits forestiers » ;

d) en remplaçant, dans la huitième ligne du sous-paragraphe III du paragraphe *d*, le mot « billes » par les mots « produits forestiers » ;

e) en remplaçant le paragraphe *e* par ce qui suit :

« *e)* lorsque le paragraphe *d* s'applique et que le contribuable coupe du bois sur pied en dehors de la province ou acquiert des produits forestiers en provenant, il peut déduire du revenu obtenu par l'application du paragraphe *d* une partie proportionnelle à la quantité de ce bois coupé en dehors de la province par rapport à la quantité totale de bois sur pied coupé et de produits forestiers acquis par lui pendant l'année. »

Applica-
tion.

4. La présente loi s'applique à l'année d'imposition 1966 et aux années subséquentes.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. Section 3 of the said act is amended:

(a) by replacing the word “logs” in the last line of paragraph *a* by the words “forest products”.

(b) by replacing paragraph *b* by the following:

“(b) when the taxpayer carries on the operations described in paragraph *b* of section 2, his net profit for the year from the cutting, acquiring, transportation and sale of forest products, computed on the value of the forest products sold as established by the Minister, less the cost of cutting, acquisition, transportation and sale;”;

(c) by replacing the word “logs” in the third line of sub-paragraph I of paragraph *d* by the words “forest products”;

(d) by replacing the word “logs” in the seventh line of sub-paragraph III of paragraph *d* by the words “forest products”;

(e) by replacing paragraph *e* by the following:

“(e) when paragraph *d* applies and the taxpayer cuts standing timber outside the Province or acquires forest products derived therefrom, he may deduct from the income resulting from the application of paragraph *d* a portion proportional to the ratio of the amount of such wood cut outside the Province to the total quantity of standing timber cut and forest products acquired by him during the year.”

R.S., c.
68, s. 3,
am.

4. This act shall apply to the taxation year 1966 and to subsequent years.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.